

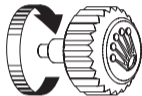
OYSTER PERPETUAL  
GMT-MASTER II



ROLEX

## PUESTA EN MARCHA

Antes de utilizarlo por primera vez o después de un tiempo parado, es necesario dar cuerda a un reloj Rolex de forma manual. Esto permite asegurar su buen funcionamiento y precisión. Para dar cuerda manual al reloj, desenroscar completamente la corona y girarla varias veces en el sentido de las agujas; el sentido opuesto es inactivo. Girarla 25 veces como mínimo para dar cuerda parcial suficiente. En lo sucesivo, el reloj se recargará automáticamente mientras se lleve en la muñeca. Volver a enroscar con cuidado la corona a la caja para garantizar la hermeticidad.



El sello verde que acompaña a su Rolex simboliza su estatus de Cronómetro Superlativo. Esta exclusiva certificación da fe de que el reloj ha superado con éxito una serie de controles finales específicos llevados a cabo por Rolex en sus propios laboratorios y complementa la certificación oficial COSC de su movimiento. Estas pruebas inigualables, relativas fundamentalmente a la precisión cronométrica, la hermeticidad, la cuerda automática y la fiabilidad, elevan los límites de su rendimiento y convierten a Rolex en un estándar de excelencia en el ámbito de los relojes mecánicos. Para más información, visite [rolex.com](https://www.rolex.com).



---

## EN EL CORAZÓN DEL MODELO GMT-MASTER II

---

OYSTER PERPETUAL GMT-MASTER II	4-5
DOBLE HUSO HORARIO SIMULTÁNEO Y HUSO HORARIO ADICIONAL	6-7

---

## FUNCIONAMIENTO DE SU RELOJ

---

VISTA GENERAL	8-9
AJUSTES	10-19
EL CÓMODO SISTEMA DE EXTENSIÓN RÁPIDA EASYLINK	20-21

---

## SERVICIO ROLEX

---

MANTENIMIENTO DE SU ROLEX	22-23
SERVICIO POSVENTA	24-25
LA RED MUNDIAL	26

---

## ROLEX.COM

---



**ROLEX**

PERPETUAL DATE



**GMT-MASTER II**

SUPERLATIVE CHRONOMETER

OFFICIALLY CERTIFIED

## OYSTER PERPETUAL GMT-MASTER II

Preciso, fiable y funcional, el Oyster Perpetual GMT-Master II fue diseñado para permitir la lectura simultánea de la hora en dos husos horarios: o bien la hora local y la hora de referencia, o bien la hora local y la de otro huso horario. Dispone de una aguja 24 horas y de un bisel giratorio bidireccional con disco graduado 24 horas. Su caja de 40 mm, hermética hasta 100 metros, es un ejemplo de robustez. Su esfera ofrece una gran legibilidad gracias a los índices y a las agujas Chromalight recubiertos de un material luminiscente de larga duración que emite un color azul en la oscuridad. Su corona Triplock

con sistema de triple hermeticidad está provista de protectores tallados en la carrura. El cristal de zafiro, coronado por la lente Cyclops en la posición de las 3 h, es prácticamente imposible de rayar.

El Oyster Perpetual GMT-Master II está equipado con un movimiento mecánico de cuerda automática completamente manufacturado por Rolex.

El Oyster Perpetual GMT-Master II está provisto de un brazalete Oyster o Jubilé con cierre de seguridad Oysterlock y cómodo sistema de extensión Easylink.

## DOBLE HUSO HORARIO SIMULTÁNEO Y HUSO HORARIO ADICIONAL



El Oyster Perpetual GMT-Master II permite al viajero la lectura simultánea de la hora local y la hora de referencia (hora del domicilio). La primera se indica mediante las agujas tradicionales de las horas, los minutos y los segundos. La segunda se lee sobre la graduación del bisel cuando este se sitúa en posición neutra (triángulo en la posición de las 12 h) gracias a la aguja 24 horas de punta triangular.

La hora local puede ajustarse rápidamente mediante saltos de la aguja de las horas, sin que ello afecte ni a la aguja 24 horas ni al minuterero.

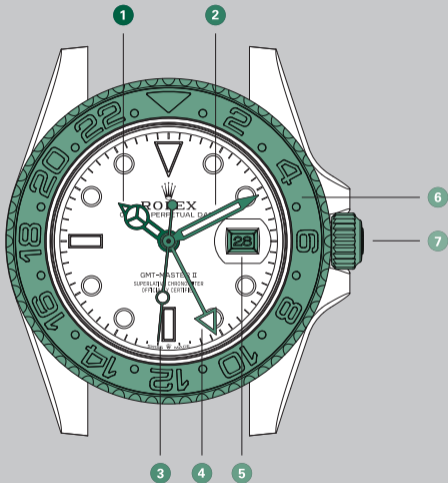
El cambio de fecha está vinculado a la hora local. Así, la fecha indicada en la ventana de la fecha se corresponde siempre con la de la hora local.

El Oyster Perpetual GMT-Master II permite, además, visualizar la hora de un huso horario adicional haciendo pivotar el bisel giratorio bidireccional sobre sí mismo (ver p. 18). En este caso, no se visualiza la hora de referencia.



## VISTA GENERAL

- 1 Aguja de las horas
- 2 Minutero
- 3 Segundero
- 4 Aguja 24 horas
- 5 Ventana de la fecha
- 6 Bisel giratorio bidireccional con disco Cerachrom graduado 24 horas en cerámica
- 7 Corona Triplock con sistema de triple hermeticidad



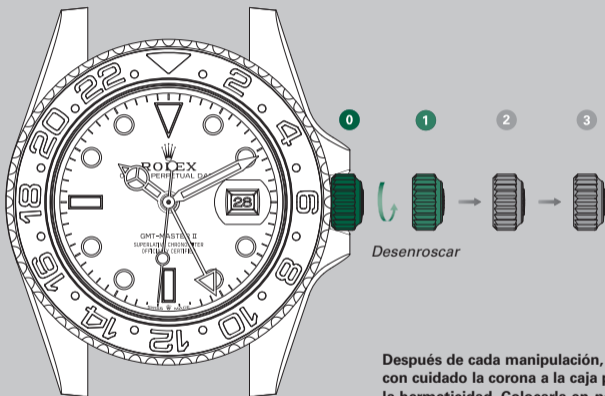
## AJUSTES

### **Posición enroscada (*posición 0*)**

La corona está enroscada por completo a la caja. En esta posición, el Oyster Perpetual GMT-Master II ofrece una hermeticidad garantizada hasta 100 metros de profundidad.

### **Cuerda manual (*posición 1*)**

La corona está desenroscada. Para dar cuerda manual al reloj, girar la corona en el sentido de las agujas; el sentido opuesto es inactivo. Para poner en marcha el reloj, o recargarlo si se para, girar la corona 25 veces como mínimo para dar cuerda parcial.



Después de cada manipulación, volver a enroscar con cuidado la corona a la caja para garantizar la hermeticidad. Colocarla en *posición 1*; a continuación, ejercer una ligera presión mientras se enrosca a la caja girándola en el sentido de las agujas. La corona en ningún caso debe manipularse bajo el agua.

## EL AJUSTE COMPLETO DEL RELOJ SE EFECTÚA LLEVANDO A CABO ESTOS 2 PASOS EN EL SIGUIENTE ORDEN

### 1. Ajuste de la hora de referencia (corona en posición 3)

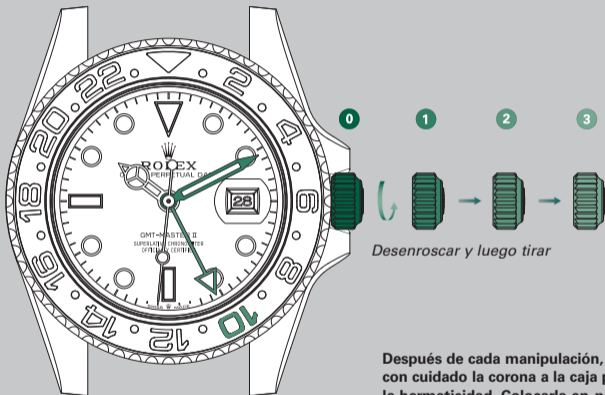
Para ajustar la hora de referencia, llevar a cabo estos pasos en el siguiente orden:

- desenroscar la corona y sacarla hasta la segunda muesca. Como el segundero está parado, permite una puesta en hora perfecta;
- situar el bisel en posición neutra (triángulo del bisel frente al índice 12 h de la esfera);

- ajustar la hora de referencia mediante la aguja 24 horas (lectura sobre el bisel) y el minuterio (lectura sobre la esfera) girando la corona en cualquiera de los dos sentidos.

El ajuste de la hora de referencia conlleva asimismo el movimiento de la aguja de las horas tradicional (hora local). Por este motivo, es necesario realizar el ajuste de la hora de referencia antes que el de la hora local.

Proceder al paso 2 →



Desenroscar y luego tirar

Después de cada manipulación, volver a enroscar con cuidado la corona a la caja para garantizar la hermeticidad. Colocarla en *posición 1*; a continuación, ejercer una ligera presión mientras se enrosca a la caja girándola en el sentido de las agujas. La corona en ningún caso debe manipularse bajo el agua.

\* Hora de referencia, Ginebra, 10 h 10

## 2. Ajuste de la fecha y de la hora local (corona en *posición 2*)

Para ajustar la fecha y la hora local, llevar a cabo estos pasos en el siguiente orden:

- situar la corona en la primera muesca;
- ajustar la fecha girando la corona en cualquiera de los dos sentidos.

La aguja de las horas avanza en saltos de una hora. La fecha cambia cuando la aguja de las horas pasa por medianoche, en cualquiera de los dos sentidos, después de dos vueltas a la esfera;

- ajustar la hora local girando la corona en cualquiera de los dos sentidos. La aguja de las horas avanza en saltos de una hora. Prestar atención a la diferencia entre mediodía y medianoche (la fecha cambia cuando pasa por medianoche);
- apretar la corona y volver a enroscarla.

La hora local es idéntica a la hora de referencia (aguja 24 horas) si se encuentra en su lugar de referencia. Puede ajustarse fácilmente cuando se realizan desplazamientos.



Apretar y volver a enroscarla

\* Hora de referencia, Ginebra, 10 h 10

\* Hora local, Ginebra, 10 h 10

Después de cada manipulación, volver a enroscar con cuidado la corona a la caja para garantizar la hermeticidad. Colocarla en *posición 1*; a continuación, ejercer una ligera presión mientras se enrosca a la caja girándola en el sentido de las agujas. La corona en ningún caso debe manipularse bajo el agua.



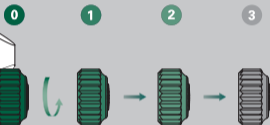
## AJUSTE DE LA HORA LOCAL (corona en posición 2)

Durante un viaje, para modificar únicamente la hora local (sin modificar la hora de referencia en formato 24 horas), llevar a cabo estos pasos en el siguiente orden:

- desenroscar la corona y sacarla hasta la primera muesca;
- ajustar la hora local girando la corona en cualquiera de los dos sentidos. La aguja de las horas avanza en saltos de una hora. La fecha está asociada a la hora local y se ajusta automáticamente con el paso de la aguja de las horas por medianoche;

- apretar la corona y volver a enroscarla.

La aguja 24 horas muestra la hora del huso de referencia y permite distinguir si es de día o de noche en el lugar de destino.



*Desenroscar y luego tirar*

Después de cada manipulación, volver a enroscar con cuidado la corona a la caja para garantizar la hermeticidad. Colocarla en *posición 1*; a continuación, ejercer una ligera presión mientras se enrosca a la caja girándola en el sentido de las agujas. La corona en ningún caso debe manipularse bajo el agua.

\* Hora de referencia, Ginebra, 10 h 10

\* Hora local, Nueva York, 4 h 10

## VISUALIZACIÓN DE UN HUSO HORARIO ADICIONAL (ajuste únicamente sobre el bisel)

Se puede visualizar un huso horario adicional gracias al bisel giratorio y a la aguja 24 horas (que habitualmente muestra la hora de referencia).

Para visualizar el huso horario adicional, situar el bisel en posición neutra (triángulo en las 12 h). A continuación, calcular la diferencia horaria entre la hora de referencia y la hora del huso deseado. Si la diferencia es positiva (el nuevo huso se encuentra al este de la hora de referencia), girar el bisel en el sentido contrario a las agujas del reloj el número de horas calculadas. Si la diferencia es negativa (el nuevo huso

se encuentra al oeste de la hora de referencia), girar el bisel en el sentido de las agujas del reloj el número de horas identificadas. La hora del nuevo huso horario se lee sobre el bisel mediante la aguja 24 horas, y los minutos se indican a través del minuterero central.

### *Ejemplo*

*Para fijar la hora de Tokio (+8 h con respecto a la hora de referencia de Ginebra), girar el bisel 8 muescas en el sentido contrario a las agujas.*

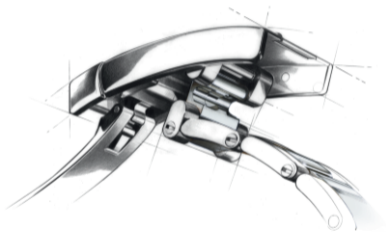
Para regresar a la visualización de la hora de referencia, girar el bisel en cualquiera de los dos sentidos de forma que se recoloque el triángulo del bisel frente al índice de las 12 h (posición neutra).



*\* Hora local, Nueva York, 4 h 10*

*\* Hora del huso horario adicional, Tokio, 18 h 10*

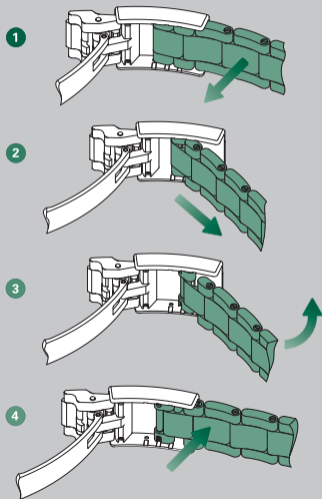
## EL CÓMODO SISTEMA DE EXTENSIÓN RÁPIDA EASYLINK\*



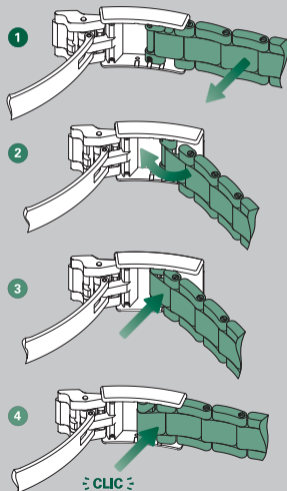
Con el fin de garantizar una comodidad óptima en todas las situaciones, Rolex ha creado el sistema de extensión Easylink en algunos de sus modelos. Esta concepción exclusiva, que fue patentada, permite ajustar la longitud del brazalete en unos 5 mm, sin necesidad de herramienta alguna.

*\*disponible para brazaletes Oyster y Jubilé*

## Ajuste de la posición corta a la posición larga



## Ajuste de la posición larga a la posición corta



## MANTENIMIENTO DE SU ROLEX

Gracias al *savoir-faire* de Rolex, el mantenimiento de su reloj solo requiere unos cuidados diarios mínimos.

Puede preservar todo el esplendor de su Rolex utilizando un paño de microfibra. También puede limpiarlo de vez en cuando con agua y jabón utilizando un cepillo suave. Después de un baño en el mar, límpielo con agua dulce para eliminar la sal y la arena.

Antes de realizar estas operaciones, asegúrese que la corona esté enroscada por completo para garantizar la hermeticidad de su reloj.



## SERVICIO POSVENTA

En el servicio posventa de Rolex se esfuerzan para que su reloj conserve su rendimiento técnico en materia de precisión, fiabilidad y hermeticidad, así como todo su esplendor.

Los movimientos mecánicos de alta precisión de los relojes Rolex necesitan lubricantes de alto rendimiento desarrollados y perfeccionados por Rolex. Con el paso del tiempo, todos los lubricantes experimentan una alteración de sus propiedades que puede influir en el correcto funcionamiento del movimiento. Además, es necesario

realizar estrictos controles técnicos para verificar la hermeticidad del reloj.

Por lo que le recomendamos que lleve su reloj periódicamente a un distribuidor oficial o a un servicio técnico oficial Rolex, para una revisión. Cuando un relojero autorizado Rolex realiza esta revisión, cada una de las piezas de su reloj Rolex se desmonta, ajusta y limpia cuidadosamente. A continuación, las piezas se someten a un estricto control, y aquellas que ya no cumplan con los criterios funcionales y estéticos son reemplazadas por piezas Rolex originales.

Durante el montaje del reloj, el técnico lleva a cabo una lubricación controlada del movimiento y verifica el funcionamiento del reloj. La caja y el brazalete metálico se vuelven a montar a mano con el fin de devolverle su esplendor inicial. A continuación, su reloj Rolex es sometido a una serie de estrictos controles técnicos con la finalidad de garantizar su hermeticidad, su reserva de marcha y su precisión.

Una vez finalizado este procedimiento Rolex, su reloj se beneficia de una garantía de servicio.

## LA RED MUNDIAL

Presente en más de 100 países en todo el mundo, la red de distribuidores oficiales Rolex cuenta con el *savoir-faire* de relojeros seleccionados y formados por Rolex.

Gracias a su maestría, estos distribuidores oficiales podrán aconsejarle sobre todos los aspectos técnicos relacionados con el funcionamiento de su reloj Rolex. Ya se trate de modificar el brazalete, de una intervención de ajuste o de una revisión completa de su reloj, los relojeros Rolex altamente cualificados podrán responder a cada una de sus dudas

y estarán a su disposición para garantizar la durabilidad de su reloj Rolex.

Puede consultar la lista de distribuidores oficiales y centros de servicio Rolex en la página web [rolex.com](https://www.rolex.com).

## ROLEX.COM

Le invitamos a visitar **rolex.com**, un espacio único donde encontrará información adicional sobre el funcionamiento de su reloj Rolex, pero también sobre la calidad, el *savoir-faire* y los valores fundamentales de la marca.

Bienvenido al universo Rolex.

Rolex se reserva el derecho de modificar, siempre que sea necesario, los modelos ilustrados en esta publicación.

© Rolex SA, 3-5-7, rue François-Dussaud, 1211 Ginebra 26, Suiza  
IMR-GMT-ES-18 - 5.2020 - Impreso en Suiza

[rolex.com](https://www.rolex.com)

